P.V. de l'assemblée du 5 déc. 2009

Autor(en): **Bochatay, Madeleine**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **37 (2010)**

Heft 145

PDF erstellt am: **22.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-245605

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

P.V. DE L'ASSEMBLÉE DU 5 DÉC. 2009

Madeleine Bochatay, secrétaire FCVAP, Salvan (VS)

Assemblée générale du 6 décembre 2009 à Premploz - Procès verbal

1. Il est 14h30 lorsque Gisèle Pannatier, présidente de la Fédération valaisanne des Amis du Patois, ouvre l'assemblée et la salue sans oublier les membres d'honneur et M. Massy président d'honneur.
Elle donne connaissance des excuses des membres absents soit : Messieurs Paul-André Florey, Bernard Bornet, Roland Debons, Pierre-Angel Piasenta.
Les personnes présentes sont au nombre de 53.
Gisèle demande un instant de silence en mémoire de deux grands patoisants défunts, Messieurs Philippe Charbonnet, membre du Comité cantonal, et Claudy Barras, mainteneur du Patois. Elle donne la parole au président de la commune de Conthey. Celui-ci se réjouit de la prochaine Fête des patoisants qui se déroulera à Conthey en 2010. L'apéritif est offert par sa commune.

2. La **lecture du P.V.** de l'assemblée 2008 est faite par la secrétaire et le P.V. est accepté par l'assemblée.

3. La lecture des **comptes**, faite par la caissière Josyne Denis, nous annonce un déficit de 5718.45 Fr. pour le dernier exercice.

4. Les comptes sont reconnus exacts par les **vérificateurs** qui notent une fortune à ce jour d'environ 75000 Fr. Ils sont acceptés par l'assemblée.

5. Le rapport de la présidente fait état du travail de promotion du patois par les membres de la Fédération. Rhône FM dédie 5 min. au patois le premier lundi du mois, Canal 9 diffuse 1 min. de patois le jeudi soir à l'heure de la météo. La reprise des cours de patois et le renforcement des liens avec les universités populaires valorisent le patois.
La Fête du livre à Saint Pierre-de-Clages est une vitrine du patois pour un public diversifié.
Remerciements à l'Etat du Valais, par son service culturel, pour l'aide financière accordée.
La Loterie Romande qui allouait une aide financière à notre Fédération a modifié ses critères d'attribution et soutient dorénavant des projets. Cette année, elle n'a pas alloué de soutien à la Fédération cantonale. Merci cependant à la délégation valaisanne par son président, M. Maurice Favre, pour l'aide apportée.

L'Ami du Patois, pris en charge par les Valaisans pour l'édition et la diffusion, offre en cette fin d'année un cadeau à ses abonnés. En effet le dernier numéro de l'année 2009 comprendra non seulement un dossier écrit, mais aussi un CD de chants des différentes régions de Romandie.
Ecrivez à L'Ami du Patois. Toute information que vous offrez est un témoignage essentiel de votre patois. N'oubliez pas de vous abonner à L'Ami du Patois et parlez-en autour de vous. Pour 3 numéros par année, abonnement 20 francs.
Le Conseil du Patois, présidé par M. Bernard Bornet, personnalité très active, a marqué en 2008 un tournant dans l'attitude politique et sociale à l'égard du patois. Le Conseil du Patois a développé des projets qui débouchent sur la sortie de publications et de plusieurs CD en patois des vallées valaisannes.
Il est recommandé d'envoyer des SMS en patois.
Lors de la Fête Quadriennale 2009 à Bourg St Maurice, le Valais a brillé par sa forte participation au concours littéraire et par la qualité de ses contributions. Si tous les patoisants sont des **mainteneurs** du patois, cette année, cette distinction a été attribuée à : Emile Premand de Troistorrents, Jean Filliez de Bruson, Jeanine Maye de Chamoson, Madeleine Bochatay de Salvan, Martial Gauye d'Hérémence.
Dans le cadre du concours quadriennal 2009, 22 œuvres ont été soumises et examinées par le jury valaisan qui se plaît à relever la très bonne qualité des œuvres présentées.

Dans la catégorie Prose – Valais

Prix interrégional Suzanne et Raphy Héritier, Savièse : « **É traó da venye ën Chavyeje** »
1er Prix cantonal Louis Reynard Savièse : « **Comment vivaient nos ancêtres entre 1890-1930** »
2e Prix cantonal Philippe Antonin Conthey : « **A mô d'on amou** »
3e Prix cantonal Gérard Varone Savièse : « **Ona néi d'evêe** »
Mention Fernand Florey « **Toûrna eau payé è rèvèrè chon velâzo** »; Andréa Cathélaz-Dubosson « **La dolînta et l'ireudze** »

Catégorie Poésie – Valais

Prix interrégional Guy Courtine Savièse : « **I couan é i rin.na** »
2e Prix cantonal Roger Besse Sarreyer : « **An mëmouire dê Tzo di j'anshlian** »

Catégorie Théâtre – Valais

Prix interrégional Albert Lathion Basse-Nendaz : « **Tan pyë va, tan pyë bâ !** »
Prix interrégional Jean Filliez Bruson : « **Oena borta pouenechon** »
1er Prix cantonal Claudy Barras Crans-Montana : « **Ouârda-lo por tè** »

2e Prix cantonal Jean-Pierre Deslarze Choëx : « **Warda-no du patouè !** »
3e Prix cantonal Charly Zermatten La Croix de Rozon : « **Qui fau - te toua ?** » « **Merci moun Jiou** »

Catégorie Documents – Valais

Prix interrégional Anne-Gabrielle Bretz-Héritier et Julie Varone-Dumoulin : « **Biélêe é Ou' Écóououa dé Chavyeje, Biéler et L'école de Savièse** »
1er Prix cantonal André Lagger Ollon : « **Apré la pliôze le bo tén** ». Quelques locutions et expressions patoises. La météorologie : « **Le tén quié fét** »
2e Prix cantonal Roland Debons Savièse : « **Cotoma dou Preelédzó, Coutume du Privilège** »
3e Prix cantonal Sabine Debons Savièse : « **Mais d'où vient cette langue ?** »

Catégorie Enregistrements – Valais

Prix interrégional Philippe Carthoblaz Beuson et Yvan Fournier Basse-Nendaz « **La voie lactée** »
1er Prix cantonal « Li Charvagnou » Salvan : « **Conte vèretable avoué chleu deu loua** »
2e Prix cantonal Véronique Dubuis-Bianchi : « **Boundzò Marié** »
2e Prix cantonal Paul-André Florey Vissoie : « **Lo Corbé** »

La veillée cantonale 2009 organisée par les patoisants de Chamoson laisse à chacun un excellent souvenir tant l'organisation et la convivialité étaient parfaites. **La présidente remercie tous les patoisants** et les membres du comité pour leur travail et invite chacun à mettre en valeur le chant en patois.

6. Rapport des sociétés

Bagnes : Pièce en patois. Dictionnaire. Comédie les 12-13-19-21 février 2010.
Chamoson : Organisation veillée cantonale et Fêtes.
Chermignon : Veillée le 30 janvier. Cours de patois. 50 ans des Mayentsons. Veillée à Chamoson. Décès de Claudy Barras.
Conthey : Théâtre à Conthey avec les enfants. Veillée à Chamoson. Préparons une pièce de Ramuz en patois. Préparons la veillée cantonale pour le 6 novembre 2010.
Fully : Chants et théâtre. Veillée à Chamoson. Fête-Dieu. Fête de la Châtaigne. Veillées les 26 et 27 février 2010.
Genève : La société vieillit.
Hérémence : Théâtre historique. Fêtes communales. Fête de Bourg St Maurice. Veillée de Chamoson.
Nendaz : « La Chanson de La Montagne » ne compte plus beaucoup de Patoisants. Décès de Philippe Charbonnet. Veillée cantonale.
Nendaz : « I Cobla du Patouè » Mots croisés. Film et discussions. Messe en patois. Projet de sonorisation du dictionnaire.

Praz de Fort : Assemblée. Arbre de mai. Théâtre le 8 décembre.
Salvan : Préparé concours pour Bourg St Maurice. Cours de patois. Sortie. Veillée à Chamoson.
Savièse : Théâtre au Baladin. Animation au 15 août. Veillée à Chamoson.
Troistorrents : Veillée tous les mois. Ecole du patois. Théâtre. Veillée à Chamoson.
Vissoie : Travail sur les métiers d'antan.

7. Renouvellement du comité. Les membres du comité remettent en jeu leur mandat et sont réélus par acclamation. L'assemblée élit Maurice Michelet en remplacement de Philippe Charbonnet, décédé.

8. La veillée cantonale 2010 sera organisée par la société de Conthey « A Cobva ».

9. La veillée cantonale 2011 aura lieu du côté de Bagnes ainsi que l'assemblée générale des Amis du Patois qui se tiendra dorénavant le 1er dimanche de décembre.

10. Divers. Des CD en Patois enregistrés par Paul Mac Bonvin sont en vente par M. Lagger. Question de Philippe Antonin : Comment coordonner l'enseignement du patois ? Un jeune étudiant présente une adaptation des activités EOLE pour le patois.

La parole n'étant plus demandée, Gisèle Pannatier, présidente, clôt l'assemblée. Il est 16h30. Saint Nicolas vient saluer les patoisants et leur apporte une collation appréciée. Merci saint Nicolas.

Les œufs de Pâques, symbole de fécondité.
A Savièse, on distribue le pain et le vin le Vendredi saint (Drône) et le jour de Pâques (Ormône). Nestlé, 1954.